

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O TREĆOJ IZMJENI
UGOVORA O OSNIVANJU I RADU MEĐUNARODNOG CENTRA
ZA RAZVOJ MIGRACIJSKE POLITIKE (ICMPD)**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD), sadržana je u članku 139. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01.- pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Ugovorom o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD), 1993. godine od strane Švicarske Konfederacije i Republike Austrije osnovan je ICMPD s ciljem unaprjeđenja međunarodne suradnje na području migracijske politike, kao i odgovarajućeg istraživanja na tom području. Ugovorom je utvrđeno da će ICMPD analizirati sadašnje i moguće migracijske tokove u europske zemlje, pratiti i istraživati stanja u glavnim zemljama podrijetla migranata i pripremati mjere za poboljšano priznavanje i nadzor migracijskih kretanja.

Hrvatski sabor je na sjednici dana 29. siječnja 2004. godine usvojio Zakon o potvrđivanju Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD). Zakonom je potvrđen Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) od 1993. godine (dopunjen amandmanima 1996), a njegove su odredbe u smislu članka 140. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01) postale dio unutarnjeg pravnog poretka.

Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) zaključen je na određeno vrijeme i prestaje važiti dana 30. travnja 2004. godine.

Ugovorom o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike, osnovni Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) se mijenja i zasniva na trajnim osnovama.

Kako bi u potpunosti obavila proces priključenja ICMPD – u, nužno je da Republika Hrvatska potvrdi Ugovor o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD).

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Ugovor o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD), kako bi njegove odredbe u smislu članka 140. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01) postale dio unutarnjeg pravnog poretka.

Ugovorom o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike, zemlje članice ICMPD – a – ugovorne stranke, svjesne da su države zainteresirane za kontinuirano postojanje i rad ICMPD – a i uvjerenе da ICMPD treba nastaviti sa svojom djelatnošću zbog čega bi bilo poželjno da se Ugovor sačini na dugoročnim osnovama, slažu se dopuniti Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) od lipnja 1993. koji je izmijenjen i produžen 27. ožujka i 26. travnja 1996. godine i ugovaraju njegovu trajnu primjenu.

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU OVOG ZAKONA

Financijska sredstva za godišnju članarinu u ICMPD–u biti će osigurana u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora («Narodne novine», broj 6/02-pročišćeni tekst, broj 41/02) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima.

Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) zaključen je na određeno vrijeme i prestaje važiti dana 30. travnja 2004. godine. Kako bi u potpunosti obavila proces priključenja ICMPD – u, nužno je da Republika Hrvatska potvrdi Ugovor o trećoj izmjeni Sporazuma o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD). U cilju daljnjeg produbljivanja odnosa Republike Hrvatske s ICMPD - om, polazeći od zajedničke želje za uređenjem pitanja jačanja suradnje na području razmjene informacija za pitanja granične kontrole i nezakonitih migracija, ispunjeni su svi elementi predviđeni člankom 159. Poslovnika Hrvatskog sabora («Narodne novine», broj 6/02 – pročišćeni tekst, broj 41/02.) koji opravdavaju donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD).

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

VI. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O TREĆOJ IZMJENI UGOVORA O OSNIVANJU I RADU MEĐUNARODNOG CENTRA ZA RAZVOJ MIGRACIJSKE POLITIKE (ICMPD)

Na temelju članka 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», broj 28/96), a polazeći od članka 139. stavak 1. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/01-pročišćeni tekst), pokreće se postupak donošenja Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD).

Konačni prijedlog Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O TREĆOJ
IZMJENI UGOVORA O OSNIVANJU I RADU MEĐUNARODNOG CENTRA ZA
RAZVOJ MIGRACIJSKE POLITIKE (ICMPD)**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD), sastavljen u Rodosu (Helenska Republika) 25. lipnja 2003. godine u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovog Zakona, u izvorniku na engleskom i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

**Ugovor o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu Međunarodnog
centra za razvoj migracijske politike (ICMPD)**

Potpisnice ovog Ugovora, zemlje članice ICMPD-a, u daljnjem tekstu; ugovorne stranke;

Uvažavajući mjere i aktivnosti koje poduzima ICMPD

- kako bi doprinio razvoju inovativnih, opsežnih i međunarodno usklađenih rješenja pitanja migracija, a unutar okvira međunarodno prihvaćenih zakonskih načela;
- kako bi identificirao daljnji razvoj najboljih praksi i standarda u cilju poboljšanja učinkovitosti upravljanja migracijama od strane država;
- kako bi poboljšao i olakšao regionalnu i međunarodnu suradnju na području politike migracija i upravljanja migracijama, uključujući kontakte i razgovore između zemalja podrijetla migracija, kao i tranzitnih zemalja i zemalja odredišta;
- kako bi promicao i razvio strategije borbe protiv i za smanjenje nezakonitih migracija, krijumčarenja i trgovanja ljudima;

- kako bi olakšao osnivanje održivih i opsežnih sustava regularnih migracija, i
- kako bi olakšao razmjenu informacija vezanih za relevantne podatke o migracijama, uključujući informacije o zemljama podrijetla;

Imajući na umu da Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) od 1 lipnja 1993., koji je bio izmijenjen i produžen 27. ožujka 1996. i 26. travnja 1996., prestaje važiti 30. travnja 2004.;

Konstatirajući da je više država izrazilo namjeru da postanu stranke ovog Ugovora;

Svjesni da su te države zainteresirane za kontinuirano postojanje i rad ICMPD-a;

Također uvjereni da ICMPD treba nastaviti sa svojom djelatnošću zbog čega bi bilo poželjno da se sporazum sačini na dugoročnim osnovama;

su se složili kako slijedi:

Članak 1.

Ugovor o osnivanju i radu Međunarodnog centra za razvoj migracijske politike (ICMPD) od lipnja 1993. koji je izmijenjen i produžen 27. ožujka 1996. i 26. travnja 1996, dopunjen je na sljedeći način:

1. Članak 8., stavak 2. glasi: «Uvjet za pristupanje drugih stranaka ovom Ugovoru je obostrano povjerenje i zajednički interes»;
2. Članak 11. se briše;
3. Članak 12. postaje člankom 11., a članak 13. postaje člankom 12.

Članak 2.

Ovaj Ugovor je otvoren za potpisivanje zemljama članicama ICMPD-a do 31. ožujka 2004. Ugovor stupa na snagu 30. travnja 2004. za one ugovorne stranke koje su, do tog datuma, obavijestile Savezno Ministarstvo vanjskih poslova Austrije o ispunjenju uvjeta, iz njihovog ustavnog zakona, za stupanje na snagu ovog Ugovora. Također za one potpisnice koje te podatke dostave nakon 30. travnja 2004., Ugovor stupa na snagu retroaktivno, tog datuma.

Sastavljeno u Rodosu (Helenska Republika) dana 25. lipnja 2003. u jednom izvorniku na engleskom jeziku.

Za Republiku Austriju

Za Republiku Bugarsku

Za Republiku Hrvatsku

Za Češku Republiku

Za Republiku Mađarsku

Za Republiku Poljsku

Za Portugalsku Republiku

Za Slovačku Republiku

Za Republiku Sloveniju

Za Kraljevinu Švedsku

Za Švicarsku Konfederaciju

AGREEMENT

**regarding the Third Modification of the Agreement on the Establishment
and Functioning of the International Centre for Migration Policy
Development (ICMPD)**

The signatories of this Agreement, Member States of ICMPD, hereinafter referred to as the Contracting Parties;

Appreciating the measures and actions taken by ICMPD

- to contribute to the development of innovative, comprehensive and internationally harmonized solutions to migration challenges within the framework of internationally accepted legal principles;
- to identify and further develop best practices and standards in order to improve the efficiency and effectiveness of the migration management of States;
- to improve and facilitate regional and international co-operation in the field of migration policy and migration management, including contacts and dialogue between countries of origin, of transit and of destination;
- to promote and develop strategies to combat and to reduce irregular migration and smuggling and trafficking of human beings;
- to facilitate the establishment of sustainable and comprehensive systems for orderly migration, and
- to facilitate the exchange of information on migration-relevant data including information on countries of origin;

Recognizing that the Agreement on the Establishment and Functioning of the International Centre for Migration Policy Development (ICMPD) of 1 June 1993 as modified and prolonged on 27 March 1996 and on 26 April 1996 is scheduled to expire on 30 April 2004;

Noting that a number of States have expressed the intention to become parties to this Agreement;

Being aware that these States are interested in the continued existence and functioning of ICMPD;

Being also convinced that ICMPD should continue its activities and that therefore it is desirable to put the Agreement on a long-term basis;

Have agreed as follows:

Article 1

The Agreement on the Establishment and Functioning of the International Centre for Migration Policy Development (ICMPD) of 1 June 1993 as modified and prolonged on 27 March 1996 and on 26 April 1996 is amended as follows:

1. Article 8 paragraph 2 reads as follows: "A condition for the admission of other parties to this Agreement is mutual trust and common interest";
2. Article 11 is deleted;
3. Article 12 becomes Article 11 and Article 13 becomes Article 12.


Article 2

This Agreement is open for signature by Member States of ICMPD until 31 March 2004. It enters into force on 30 April 2004 for those Contracting Parties which have informed the Federal Ministry for Foreign Affairs of Austria until that date that the conditions of their constitutional law for the entry into force of this Agreement have been fulfilled. Also for those Signatories, which submit such information after 30 April 2004, the Agreement enters into force retroactively on that date.

Done in Rhodes (Greece) on 25 June 2003 in one original copy in the English language.



For the Republic of Austria



For the Republic of Bulgaria

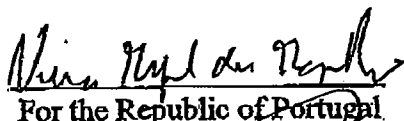
For the Republic of Croatia

For the Czech Republic



For the Republic of Hungary

For the Republic of Poland



For the Republic of Portugal

For the Republic of Slovakia



For the Republic of Slovenia



For the Kingdom of Sweden



For the Swiss Confederation

Članak 3.

Provedba ovog Zakona u djelokrugu je Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona, Ugovor iz članka 1. ovog Zakona nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», br. 28/96), nakon njegova stupanja na snagu.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u «Narodnim novinama».

Klasa:
Ur.broj:
Zagreb,

HRVATSKI SABOR
Predsjednik
Hrvatskog sabora

Vladimir Šeks, v.r.

O B R A Z L O Ž E N J E
KONAČNOG PRIJEDLOGA ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O
TREĆOJ IZMJENI UGOVORA O OSNIVANJU I RADU MEĐUNARODNOG
CENTRA ZA RAZVOJ MIGRACIJSKE POLITIKE (ICMPD)

Člankom 1. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora o trećoj izmjeni Ugovora o osnivanju i radu ICMPD - a utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje predmetni Ugovor, sukladno članku 139. st. 1. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», br. 41/01), te članku 18. Zakona o sklapanju u izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», broj 28/96.), na temelju kojih odredaba Hrvatski sabor potvrđuje međunarodne ugovore vojne i političke naravi, a riječ je o ugovoru čije je izvršenje od bitnog utjecaja za sigurnost Republike Hrvatske.

U članku 2. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju predmetnog Ugovora sadržan je tekst Ugovora u izvorniku na engleskom i u prijevodu na hrvatski jezik.

U članku 3. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Ugovora utvrđuje se tijelo državne uprave - Ministarstvo unutarnjih poslova - za provedbu predmetnog Ugovora. Ministarstvo unutarnjih poslova je, Zaključkom Vlade Republike Hrvatske od 18. lipnja 2003. godine, zaduženo u državnom proračunu za 2004. godinu i druge godine, planirati iznos potrebnih sredstava (20.000 EUR – a) za godišnju članarinu u ICMPD – u.

Člankom 4. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju predmetnog Ugovora utvrđuje se da na dan stupanja na snagu Zakona o potvrđivanju Ugovora o osnivanju i radu ICMPD - a nije na snazi, te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s člankom 30. stavkom 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju predmetnog Ugovora propisano je da Zakon o potvrđivanju stupa na snagu osmog dana od dana objave u «Narodnim novinama».